



NORMAS EDITORIALES Y PLAZO DE ENTREGA DE LAS COMUNICACIONES

Por favor, al objeto de facilitar las tareas de preparación de la publicación, le rogamos atienda cuidadosamente a estas indicaciones. Gracias por su colaboración.

FECHA LÍMITE DE ENTREGA: 31 de enero de 2013.

ENVÍO: versión original digitalizada a la dirección electrónica secretaria.9cihle@uca.es, con petición de acuse de recibo, y copia en papel a la dirección postal:

Asunto: Comunicación 9CIHLE
Universidad de Cádiz, Facultad de Filosofía y Letras
Departamento de Filología, Área de Lengua Española
Avda. Dr. Gómez Ulla, 1
11003 Cádiz, ESPAÑA

NORMAS EDITORIALES

1. ENCABEZAMIENTO

Título

[*Times New Roman* 12 puntos, centrado, minúsculas, interlineado 1]

Nombre y apellidos del autor

[debajo del título, *Times New Roman* 10 puntos, centrado, minúsculas, interlineado 1]

(Universidad o centro de trabajo)

[debajo de nombre y apellidos, entre paréntesis, *Times New Roman* 9 puntos, centrado, minúsculas, interlineado 1]

Dirección postal

[*Times New Roman* 9 puntos, alineación izquierda, minúsculas, interlineado 1]
dirección electrónica

[*Times New Roman* 9 puntos, alineación izquierda, minúsculas, interlineado 1]

A continuación se dejan 2 espacios de interlineado 1 de separación entre el encabezamiento y el texto.

2. TEXTO

2.1. GENERAL

- a) Extensión máxima de 15 folios DIN A4, incluidas imágenes, tablas, notas y referencias bibliográficas.
- b) Procesador de textos *Word*, versión 97-2003 o posterior.
- c) Márgenes de página: 2,5 superior e inferior, izquierdo y derecho.

d) Fuente *Times New Roman* 12 puntos.

e) Interlineado 1,5.

f) Párrafo con alineación justificada; división de palabras desactivado; párrafos seguidos, sin dejar línea en blanco entre ellos, el primero sin sangrado, los restantes, con sangrado de 0,63 en la primera línea.

g) Epígrafes, apartados o secciones con alineación justificada, sin sangría, sin dejar línea en blanco entre ellos y sin numeración automática, según la tipografía exemplificada a continuación:

1. VERSALITA
1.1. *Cursiva*
1.1.1. Redonda

h) Las enumeraciones en forma de lista independiente van encabezadas por letras –formato a)– o números arábigos –formato 1.–, alineación justificada, con sangría izquierda de 0 para la numeración y francesa de 0,5 para el párrafo y sin dejar línea en blanco entre los ítems. También se debe utilizar letras o números –en tales formatos– si, queriéndose numerar, no se separan del párrafo principal. Si la enumeración contiene subíndices, estos van encabezados por números arábigos si el índice va con letras, o por letras si el índice va con números; alineación justificada, con sangría izquierda de 0,5 para la numeración y francesa de 0,5 para el párrafo y sin dejar línea en blanco entre los ítems. Ejemplo:

[...] enriqueceremos el acervo documental del futuro diccionario histórico de la lengua española:

a) Impuestos: *montarazía, ondeaje (hondeaje), tornaobrada*.

b) Ictiónimos: *bastina* ‘raya’, *capón*, *cerda*.

c) Procedencia de otras lenguas románicas:

1. Catalanismos: *astilado, ferro, jumbladament*.
2. Leonesismos: *maniego*.

d) Andalucismos léxicos y semánticos.

2.2. CITAS TEXTUALES

Las citas breves –de 3 renglones máximo– se integran en el cuerpo textual entre comillas latinas. Si dentro de la cita hay otra, esta se coloca entre comillas inglesas.

Las largas van

en párrafo independiente, con sangrado a izquierda y derecha de 1, sin comillas, tamaño de letra de 10 puntos e interlineado 1.

2.3. CITAS BIBLIOGRÁFICAS

La bibliografía en el cuerpo de texto y en las notas debe aparecer referida, no completa. Las referencias van entre paréntesis que contengan “Apellido(s) año: página”. Ejemplo: (Sebold 2010: 116).

Si se incluye el nombre del autor en el propio texto, van entre paréntesis el año de publicación y las páginas. Ejemplo:

Aparte del ejemplo estudiado por Dworkin (2005: 67-68)...

2.4. EJEMPLOS

Los ejemplos pueden ir incorporados al párrafo o desligarse de él.

Si están incorporados, van en *Times New Roman* de 12 puntos, redonda, entre comillas latinas, y la palabra o segmento concreto del ejemplo que es objeto de atención se destaca en cursiva (y en negrita si en tal segmento hay una nueva marcación), con indicación de la fuente entre paréntesis si no se ha expresado en el cuerpo central. Ejemplo:

[...] que van perfilando su valor actual: «**lo único que tengo que advertir es que** la suerte se haga con mucha rapidez apenas se empieza el toro á revolver, para no llegar, á embrocar, y no dejarle» (Anónimo, *Arte de torear á pie y á caballo*, 1836-1876).

Si aparecen desligados, van con sangrado por ambos lados de 1, en *Times New Roman* de 10 puntos, redonda, sin comillas y con interlineado 1. Si es necesario, se numeran consecutivamente con números arábigos entre paréntesis, y si se agrupan varios ejemplos bajo el mismo número, se enumera cada uno con una letra –formato a.–; en estos casos, el número va con sangría izquierda de 0,5 y el párrafo, con sangría francesa de 0,5. Lo que se desea resaltar se marca en cursiva (y en negrita si dentro del segmento en cursiva hay una nueva marcación), con indicación de la fuente entre paréntesis si no se ha expresado en el cuerpo central. Se puede emplear una o más palabras clave a modo de abreviatura que debe explicarse en el apartado de fuentes documentales. Ejemplos:

Sic dedimus ipsas kasas cum suos solares et suo korro et sua hera et suos exitos et introitos *ad tibi*, Albaro abbate, [...] (975, *CDValpuesta*, 46).

(1) y a muy poca distancia le dixo Calisto en vos alta *andá* [tilde en el original] condenado de Judas q(ue). mi caballo saldrá de donde me lo *tengays* oculto (AGN, Sección Repùblica, Fondo Asuntos Criminales, leg. 86, D25, f. 949r, cursiva mía).

- (1) a. Las personas *que tienen yndios encomendados en esa Nueva España*.
b. [...] a mis hermanos, *que serán en gloria*, dos pares de cartas.
- (2) a. [...] alguno de ellos, *con quien yo me consuele*.
b. [...] no hay *quién mire por ellos como suios*.

2.5. NOTAS

Las notas se colocan a pie de página, con numeración arábiga correlativa en superíndice, *Times New Roman* de 10 puntos, sangría francesa de 0,25 e interlineado 1. Ejemplo:

¹ López Ferreiro, Antonio (1895), *Fueros municipales de Santiago y de su tierra*, Santiago (reedición facsímil, Madrid, Castilla, 1975). El vol. II (pp. 293-308) contiene la transcripción de esos seis folios.

La llamada de nota dentro del texto va en superíndice, *Times New Roman* de 12 puntos. Debe situarse inmediatamente antes del punto y del resto de los signos delimitadores principales (coma,

punto y coma, y dos puntos), pero después de los puntos suspensivos. Las comillas de cierre se sitúan antes del número de la nota, al que sigue el signo de puntuación. Ejemplos:

[...] no solo como auxilio a la memoria del Inca¹, sino que se aprovechó de ellas.
[...] complementadas con una reproducción facsimilar del manuscrito original².
[...] el español correcto no es propio de ninguna región concreta, “porque el buen decir no es un producto geográfico, sino cultural; carece de solar, y vive como un modelo virtual”³.

2.6. CUADROS, TABLAS y GRÁFICOS

Deben enviarse como archivo independiente y hay que indicar claramente en qué lugar del texto se insertan. Es conveniente numerarlos.

3. FUENTES DOCUMENTALES

Si ha lugar, esta sección se sitúa antes de la bibliografía, con separación de un espacio de interlineado 1,5 con respecto al texto y con especificación de la expresión

Fuentes documentales

[*Times New Roman* 12 puntos, negrita, centrado, minúsculas, interlineado 1]

A continuación se deja un espacio de interlineado 1,5 de separación entre esta etiqueta y el listado con las referencias.

Se integran en orden alfabético, con las mismas especificaciones válidas para la bibliografía. Ejemplos:

CDMSahagún: AA. VV. (1976-1991): *Colección diplomática del monasterio de Sahagún (857-1300)*, vols. I-IV. León: Centro de Estudios e Investigación San Isidoro.
CIEZA DE LEÓN, Pedro (1553): *Parte Primera dela chrónica del Perú. Que tracta la demarcación de sus prouincias: la descripción dellas. Las fundaciones dellas nuevas ciudades. Los ritos y costumbres delos indios. Y otras cofas estrañas dignas de ser sabidas.* Seuilla: Martín de Montesdoca.
REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Corpus Diacrónico del Español (CORDE)*.
<<http://corpus.rae.es/cordenet.html>> [consulta: abril 2012].

4. BIBLIOGRAFÍA

Esta sección se sitúa al final de la comunicación, con separación de un espacio de interlineado 1,5 con respecto al texto o a las fuentes documentales, según el caso, y con especificación de la palabra

Bibliografía

[*Times New Roman* 12 puntos, negrita, centrado, minúsculas, interlineado 1]

A continuación se deja un espacio de interlineado 1,5 de separación entre esta etiqueta y el listado con las referencias.

Este listado con la información bibliográfica va en *Times New Roman* 12 puntos, alineación justificada, sangría francesa de 1 e interlineado 1,5. Debe incluir los siguientes datos:

- a) Autor o autores: inicial de apellido(s) en mayúscula y resto en versalita y nombre de pila completo en minúsculas. Si son varios los autores, se incluyen los nombres de todos.
- b) Año de publicación entre paréntesis. Si hay varias publicaciones el mismo año, se añaden sin espacio letras al año de publicación.
- c) La edición posterior a la primera se indica con el número correspondiente en superíndice adjuntado al año. La edición moderna de un texto antiguo añade entre corchetes el año de publicación inicial.
- d) Título de la obra, en cursiva si se trata de un libro, y entre comillas inglesas si de un artículo o de un capítulo.
- e) En el caso de artículos, se indica el libro o revista en que se publicó. Si forma parte de un libro, se reflejan todos los datos bibliográficos, y, si procede de una revista, título en cursiva y número.
- f) Pie de imprenta: ciudad de publicación y editorial.
- g) En el caso de artículos, las páginas que abarca (con la abreviatura "p." o "pp.").
- h) Para varias referencias de un mismo autor, en la segunda y siguientes referencias se ubicará en el lugar del nombre 5 guiones bajos seguidos (____) y a continuación las indicaciones habituales.

Modelos:

APELLIDO(s), Nombre (año): *Título del libro*. Lugar de edición: Editorial.

APELLIDO(s), Nombre, y Nombre APELLIDO(s) (año): *Título del libro*. Lugar de edición: Editorial.

APELLIDO(s), Nombre (año): "Título del capítulo". En Nombre Apellido(s) (dir. / ed. / coord., según el caso), *Título del libro*. Lugar de edición: Editorial, pp. ...

APELLIDO(s), Nombre (año): "Título del artículo". *Título de la revista*, n.º ..., pp. ...

Para las referencias bibliográficas en formato electrónico, se sigue el mismo modelo y se añade al final la referencia electrónica (enmarcada entre diples, en redonda y sin subrayado) y la fecha de consulta: <http://...> [consulta: mes y año completo].

